

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 82 (2004)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHÖNE FERIEN

www.baeren.ch  
**HOTEL BÄREN**  
 WILDERSWIL

## Erleben und geniessen – die Wochenpauschale!

zwischen Thuner- und Brienzensee, in der herrlichen Jungfrau-Region liegt das schicke Dorf Wilderswil, nur 3 km von Interlaken entfernt. Gemütliche Gastlichkeit erwartet Sie in gepflegtem Ambiente!



Ihre Gastgeber:  
 Gabi und Fritz Zurschmiede  
 Hotel Bären  
 3812 Wilderswil-Interlaken  
 Telefon 033 828 31 51  
 info@baeren.ch  
 www.baeren.ch

## 7 Nächte mit Halbpension- «Zeitlupe-Pauschale»

April, Mai und Oktober pro Person Fr. 525.–  
 Juni, Juli, August und September Fr. 595.–  
 mit Verlängerungstagen!

## Hotel Les Orchidées in Leysin

Geniessen Sie das herrliche Alpenpanorama und das weltberühmte Klima von Leysin.

Wir offerieren 1 Woche Halbpension für CHF 580.–. Unser charmantes Familienhotel liegt 300 Meter vom Zentrum und 1 Minute von der Zahnradbahn Aigle-Leysin. Alle Zimmer mit D/WC/TV/BL. Hotelsauna, Frühstücksbuffet, ausgezeichnete Küche, Hotelausflüge. Für Rentner und Kinder Spezialpreis.



Auskunft: Fam. Givel-Faes, Telefon 024 494 14 21 / 079 301 19 49  
 www.leysin.ch/orchidees

**BELLA-LUI**  
 Endlich Ferien... Ihre Schweiz.  
*Sonne. Bergwelt. Lebenslust.*  
**VCH HOTELS**  
 Lebenswert - mit Tradition  
 Hotel - Kurhaus Bella-Lui  
 3962 Montana-Crans/VS  
 Tel. +41 27 481 31 14  
 Fax +41 27 481 12 35  
 www.bellalui.ch



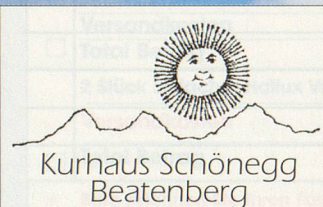
## Hallenbad, Sonnenterrasse, heimelige Komfortzimmer

Erleben Sie familiäre Gastfreundschaft im sonnigsten Komforthotel des ländlichen Toggenburg und geniessen Sie unsere natürliche, vitaminreiche Küche sowie die kristallklare und würzige Bergluft. (Zimmer mit Closomat erhältlich.)

7 Tage Halbpension ab Fr. 700.– pro Person

*Lüet Sie eus doch eifach a ...  
und verlanget en Offerte.*

Tel. 071 999 23 33, Hotel Sonne, Wildhaus,  
 Brigitte und Paul Beutler, Besitzer



Kurhaus Schönegg  
 Beatenberg



## Das Kurhaus mit der herzlichen Atmosphäre

- Prädigst gelegen, hoch über dem Thunersee mit grandioser Aussicht auf die Berge; ruhiger, gemütlicher Garten
- Alle Zimmer mit TV, Radio und Selbstwahltelefon
- Frühstücksbuffet, Auswahlmenüs, Diät- oder Schonkost ohne Aufpreis
- Eigener Kurarzt, pflegerische Betreuung rund um die Uhr
- Breites Therapieangebot, Hallenbad im Ortszentrum
- Schöne Spazierwege, eigenes Wochenprogramm

**Unser Hit: Inserat zeigen, 5 Tage bezahlen, 6 Tage bleiben!**

Information und Reservation: Telefon 033 841 82 82

kurhaus.schoenegg@bluewin.ch



## Schlosshotel Unspunnen Evangelisches Ferien- und Seminarhotel

CH-3812 Wilderswil  
 Telefon 033 822 32 06, Fax 033 823 42 32  
 E-Mail credo@vch.ch / www.credohotel.ch

## Ausschnitt aus unserem Halbjahres- programm 2004 Sommer und Herbst



28. bis 31. Mai 2004

### PFILA

Drei Tage Pfingstlager für Familien oder Alleinerziehende mit Kindern und Teenagern  
 Leitung: Martin Brüttsch mit Team

13. bis 23. Juni 2004

### Ferien für Senioren und Junggebliebene

Leitung: Manfred Baumgartner, Hans Hunziker und Werner Graf

Wanderleitung: Herrmann und Helen Marti

Thema: Ermutigung durch Menschen wie du und ich

31. Juli bis

7. August 2004

### Sommer-Wanderwoche für Familien

Leitung: Walter und Helen Schaub mit Team

Thema: Vom «Makrokosmos zum Mikrokosmos», mit Ivan Keller

Programm für Erwachsene und Kinder

28. August bis

4. September 2004

### Bibelwoche «miteinander unterwegs»

Leitung: Bruno und Elisabeth Krähenbühl mit Wanderteam

Thema: «Mit Petrus unterwegs ...»

30. August bis

4. September 2004

### Singwoche mit Klavier und Gitarre

Zielgruppe: Gesangs- und Musikbegeisterte jeden Alters  
 Täglich: Morgenbesinnung und Abendandacht

Leitung: Sabine Hohenberger, D-Schwäbisch Hall

4. bis 11. Sept. 2004

### Wanderwoche für fitgebliebene Ehepaare und Singles

«leichte Tour»

Programmleitung: Ulrich Maag

Referenten: Hans Krättli, Heinz Rohr, Pfr. Dr. h.c. Ernst Sieber, Dr. theol. Roger Liebi, Lic. theol. Jürgen Neidhart, Ernst Maag

Gastspiel an drei Tagen: «Die Boten», christliche Theaterbühne

11. bis 17. Sept. 2004

### Theologische und Kulinarische Woche

Theologische Leitung: Armin Zingg, lic. theol., Zollikofen

Thema: Glauben macht gesund

Kulinarische und musikalische Höhepunkte

2. bis 9. Okt. 2004

### Herbst-Wanderwoche

Leitung: Georges Schaefer mit Team

Thema: in Vorbereitung

22. bis 24. Okt. 2004

### «Weekend francophone»

Leitung: Philippe Lutz, mit Team

6. bis 7. Nov. 2004

### Sonntagsschul-Lehrertagung der etg Schweiz

Unsere Flyer geben Ihnen Auskunft über das jeweilige detaillierte Programm.

## FERIENRÄUME WERDEN WAHR IM TESSIN!



## HOTEL EDEN Brissago

17. April bis 15. Mai  
 12. Juni bis 10. Juli  
 16. bis 30. Oktober

### Pauschalwochen mit Gratistag!

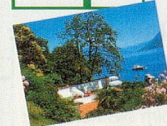
7 Tage geniessen – 6 Tage bezahlen  
 nur Fr. 630.– pro Person  
 inkl. Halbpension  
 im Doppelzimmer  
 mit Dusche/WC

*«Fühlen Sie sich wohl  
 und lassen Sie sich  
 von uns verwöhnen!»*

Die schönste Gartenanlage direkt am See  
 Gartenrestaurant • Privatstrand • Parkplätze  
 Hallenbad • Sauna • Fahrräder • Bojen

B. und R. Zellweger • HOTEL EDEN • CH-6614 Brissago  
 Telefon 091 793 12 55 • Fax 091 793 40 63

E-Mail info@hotel-eden-brissago.ch • www.hotel-eden-brissago.ch



# SCHÖNE FERIEN



**Gastlichkeit mit** 



Ferienhotel auf der Sonnen- und Aussichtsterrasse über dem Thunersee.  
Erholung für Einzelpersonen, Senioren und Familien.  
Zurüstung und Schulung für Gemeinden und Tagungsgäste.  
Ausflugs- und Sportmöglichkeiten im Sommer und Winter.  
Die gepflegte und bekömmliche Küche ist weithin bekannt.

**Ferienhäuserne Bärge** VCH-Hotel Friedegg 3703 Aeschi bei Spiez  
Tel. 033 654 33 00 Fax 033 654 32 02



**Hotel Edelweiss\*\*\***  
Telefon 027 783 26 21, Fax 027 783 28 20, www.lafouly.ch  
**Im Herzen der Region des St-Bernards.**  
Sehr ruhiges Familienhotel. Zimmer mit Dusche/WC, Aussicht, Fernsehen (20 Programme); **Aufzug.**  
Mit Halbpension: 3 Nächte ab Fr. 258.-, 7 Nächte ab Fr. 581.-  
**Spezial-Offerte für Senioren:**  
**10% auf Zimmer und Frühstück**  
Neuer Tennisplatz und Sauna gratis – Arrangement für Gruppe!

**1944 La Fouly – Wallis – Ferretal: das Echtteste im Wallis!**



1854 LEYSIN, Waadtländer Alpen, 1350 m. Weltberühmtes Klima mit grandioser Alpenrundsicht

**HOTEL-Pension LA PAIX**  
*Neue Energie tanken inmitten der Natur*

**1 Minute von Bahn Aigle–Leysin: Bestens für nichtmotorisierte Gäste!**  
Heimeliges, gemütliches Familienhotel für Feinschmecker. Alle Sporte, Erholung, Wanderungen. Sehr sonnige Südlage. 1a-Landesküche.  
**7 Tage AHV-Pauschale für rüstige Senioren: Zimmer mit Dusche/WC, Radio, VP Fr. 620.– (HP 515.–). Plus 1 Tag gratis ausser Schulferien.**  
*Wir sprechen Deutsch*

Dokumentation:  
Telefon/Fax 024 494 13 75



ist ein kleiner Familienbetrieb mit 24 Betten. Abseits der Hauptstrasse mit mildem Seeklima und ländlicher Umgebung auf 580 m ü. M.  
Wir empfehlen uns für Ferien und Kuraufenthalte. Krankenschwester für leichte Pflege und Physiotherapie im Hause. Verlangen Sie unseren Hausprospekt.  
**Kur- und Erholungsheim Seeperle, Gheiweg 10, 3646 Einigen, Telefon 033 654 64 77, Fax 033 654 62 77**



**HOTEL CRISTAL BRAUNWALD \*\*\***  
(autofrei, 10 Gehminuten ab Bergstation)

Geniessen Sie ein paar Tage Ruhe und Erholung im schönen Braunwald, 1 Std. von Zürich entfernt. Erleben Sie gepflegte Gastlichkeit in zauberhafter Umgebung. Ruhige Zimmer mit allem Komfort und schönster Aussicht. Feine Küche. Diverse Kursangebote wie: Heilen mit Kräutern, geführte Wanderwochen usw.  
Bergfrühling-Spezialwochen: 19. Mai bis 3. Juli 2004, HP Fr. 650.-.  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage. [www.hotel-cristal.ch](http://www.hotel-cristal.ch) [info@hotel-cristal.ch](mailto:info@hotel-cristal.ch)  
Familie H. Schilling-Kündig, Telefon 055 643 10 45, Fax 055 643 12 44



**Gastfreundschaft mit Weitblick**

In unserem Gästehaus geniessen Sie an bester Lage mit einzigartiger Sicht auf den Zürichsee und die Berge unvergessliche Tage. Neben der Andacht bietet unser Haus vielfältige Freizeitmöglichkeiten am See oder in der Umgebung.  
Fordern Sie unser Jahresprogramm und den Prospekt an.

**Rabatte:** Ab 7 Nächten 15% und ab 14 Nächten 20%

Bibelheim Männedorf: Gästehaus Hofenstrasse 41, 8708 Männedorf  
Telefon 044 921 63 11  
[www.bibelheim.ch](http://www.bibelheim.ch) / [info@bibelheim.ch](mailto:info@bibelheim.ch)



**Hôtel du Glacier\*\*\*** Tel. 027 782 61 51  
**1938 Champex-Lac** Fax 027 782 61 50

**Am Ufer eines der schönsten Seen der Walliser Alpen.**  
Zimmer mit Bad oder Dusche/WC, Kabel-TV, Radio, Telefon. Restaurant, Bar, Terrassen, Garten/Barbecue, Sauna, Tennis.  
**SONDERANGEBOT: für jeden Aufenthalt ab 3 Nächten = 1 Nacht mit Frühstück gratis!**  
gültig vom 28. Mai bis 9. Juli und 29. August bis 31. Oktober 2004

- Seit über 100 Jahren in Familienbesitz mit Tradition.
- Schmackhafte und saisonbewusste Küche.
- Spaziergänge um den See und Wanderungen für jede Ansprüche.

Internet: [www.hotelglacier.ch](http://www.hotelglacier.ch)



Valens ist ein kleines Bergdorf, eingefügt in eine herrliche Landschaft von Wäldern und Bergen. Es liegt sonnig und nebelfrei auf 930 m über Meer oberhalb Bad Ragaz. Ein Aufenthalt bei uns eignet sich besonders für Erholungssuchende und für Kur- oder Wanderferien.



Wenn für Sie Ferien und Weekends mit Bergen, Entspannung und Komfort zusammenpassen sollen, dann wählen Sie das

**HÔTEL Splendide**  
★★★ Crans-sur-Sierre  
in Crans-Montana – Wallis

Spezialangebote im Juni/Juli und im September

Telefon 027 481 20 56, Fax 027 481 20 08  
[mail@hotel-splendide.com](mailto:mail@hotel-splendide.com), [www.hotel-splendide.com](http://www.hotel-splendide.com)



**Seniorenwoche**  
Angebot gültig das ganze Jahr 2004

Freier Eintritt in unser Thermalhallenbad 34°C  
Sauna und Dampfbad  
7 Übernachtungen mit Halbpension  
1 klassische Teilmassage oder 1 Kopfmassage  
CHF 910.– im Doppelzimmer, CHF 980.– im Einzelzimmer  
Preis pro Person inkl. MwSt., Service und Taxen

*Dieses Angebot gilt nur für Hotelgäste, die keine Therapien in der Klinik Valens gebucht haben.*

**Leserrabatt: Wir schenken Ihnen eine zweite Teilmassage bei def. Buchung bis zum 31. Mai 2004.**



Tel. 081 303 16 06 **Kurhotel** [www.kurhotel-valens.ch](http://www.kurhotel-valens.ch)  
Fax 081 303 16 18 7317 Valens [info@kurhotel-valens.ch](mailto:info@kurhotel-valens.ch)

**Gesunde Ferien in Bad Krozingen**  
z.B. "Schnuppertage" ab CHF 216.- p.P.

2 Ü/F im Hotel, freier Eintritt Vita Classica-Therme, 1 badisches 4-Gang-Schlemmermenue.

**Weitere Angebote: Tourist-Info Bad Krozingen**  
Tel: +49 7633 40 08 63, [www.bad-krozingen.de](http://www.bad-krozingen.de)

Bitte senden Sie mir Ihre Prospekte

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

einsenden an:  
Bad Krozingen, Postfach 315, 4020 Basel

**Idyllische Lage im Markgräflerland, nur 40 Min. ab Basel!**

